

訂正  
標注

女  
誠

全

特35

511

東京圖書館

一	六	六	二	儒	漢
冊	號	架	函	家	書
				類	門

010359-000-6

特35-511

女誠(訂正標註)

原 玄吉/注

M16

AAE-1775





德島師範學校長岡本斯文閱  
同校一等助教諭原玄吉訂注

訂正

標注

# 女誠

版權所有

德島縣學務課

特35  
511.

## 校正女誠序

同是人而有男女之異。猶同是氣而有陰陽之異也。而其所以異者何。唯其德然。故男剛健。以正位於外。女柔順。以正位於內。男女正而家道齊。則國可治也。天下可平也。亦猶陰陽和而天道成矣。是則聖人之所謂天地之大義者也。自西人有男女同權之說。世之女子。或慢其夫。曰彼固人。我亦人。我何屈服于彼乎。於是或相反目。而家道不齊焉。余嘗恐其害之滋蔓。乃取西



史閱之。未有女之預國政。而其教猶以和柔從順爲之道。則不大失聖人之意。而其所謂同權者。余雖未得其說。蓋非權力相抗之謂也。明矣。今也。朝政清明。風化大行。而猶有誤認西人之說。以失天地之大義者。可歎之甚。余以無似。承乏本縣師範女學兩校長。則正風俗人情。亦職分之所關係也。因謂正之之要。莫先於教養幼女之術。得其宜。而其術宜以古人嘉言善行。如俗說。使日聽之。以警發其良心。乃博

就諸書中。擇其可爲女誠者。會得漢賢婦人班昭所著女誡。欣然熟讀之。其論婦德。垂戒于後也。深且切矣。是所謂發其躬行心得之餘者。則警發女子良心之尤速。可以知也。乃屬原助教諭。校正之。將使以授幼女。吁。授之者。若能体余意。懇懇曉此道理。則德性成熟。他日能守天地之大義。無復反目之事焉。果然。則此書之有補于國家之風化。豈淺淺乎。於是序。

明治十五年九月



午橋漁客岡本斯文撰

女 誡

漢班氏著

鄙人愚暗。受性不敏。蒙先君之餘寵。賴母師之典訓。年十有四。執箕箒於曹氏。干今四十餘載矣。戰戰兢兢。常懼黜辱。以增父母之羞。以益中外之累。夙夜劬心。勤不告勞。而今而後。乃知免耳。吾性疏頑。教導無素。恒恐子穀負辱。清朝聖恩。橫加猥賜。金紫實非鄙人庶幾所望也。男能自謀矣。吾不復以為憂也。但傷

漢班氏名昭字  
惠姬扶風郡人  
也嫁曹世叔博  
學高才有節行  
身曹大家作女  
誡馬融善之令  
妻女習焉事詳  
後漢書及列女  
傳  
執箕箒為婦者  
自謙之辭猶曰  
奉執箕箒之勤  
劬苦也



稗、輔也

博、朱適切音專、同軌、齊音齋、下同

諸女方當適人而不漸訓誨不聞婦禮懼失容他門取耻宗族吾今疾在沈滯性命無常念汝曹如此每用惆悵閒作女誠七章願諸女各寫一通庶有補益稗助汝身去矣其勗勉之

卑弱第一

古者生女三日臥之牀下弄之瓦博而齊告焉臥之牀下明其卑弱主下人也弄之瓦博明其習勞主執勤也齊告先君明當主繼祭祀也三者蓋女人之常道禮法之

劇甚也易以鼓切不難也  
潔同清也  
下同

聞、去聲

遠、去聲

典教矣謙讓恭敬先人後己有善莫名有惡莫辭忍辱含垢常若畏懼是謂卑弱下人也晚寢早作勿憚夙夜執務私事不辭劇易所作必成手迹整理是謂執勤也正色端操以事夫主清靜自守無好戲笑絮齊酒食以供祖宗是謂繼祭祀也三者苟備而患名稱之不聞黜辱之在身未之見也三者苟失之何名稱之可聞黜辱之可遠哉

夫婦第二



詩關雎、義詳詩集傳、及毛詩、蓋取雎鳩之貞潔、以譬婦德也、

墮、呼回切、毀也、

夫婦之道。參配陰陽。通達神明。信天地之弘義。人倫之大節也。是以禮貴男女之際。詩著關雎之義。由斯言之。不可不重也。夫不賢。則無以御婦。婦不賢。則無以事夫。夫不御婦。則威儀廢缺。婦不事夫。則義理墮闕。方斯二者。其用一也。察今之君子。徒知妻婦之不可不御。威儀之不可不整。故訓其男。檢以書傳。殊不知夫主之不可不事。禮儀之不可不存也。但教男而不教女。不亦蔽於彼此之數乎。禮八歲始教之。書十

五而至於學矣。獨不可依此以為則哉。

敬慎第三

陰陽殊性。男女異行。陽以剛為德。陰以柔為用。男以疆為貴。女以弱為美。故鄙諺有云。生男如狼。猶恐其虺。生女如鼠。猶恐其虎。然則修身莫若敬。避疆莫若順。故曰。敬順之道。婦人之大禮也。夫敬非它。持久之謂也。夫順非它。寬裕之謂也。持久者。知止足也。寬裕者。尚恭下也。夫婦之好。終身不離。房室周旋。遂生媾黷。媾黷既生。語言過

虺鳥光切、羸弱也、

它、他同、下同

裕、音諭、緩也

媾音薛、夫妻不嚴也、黷音獨、汚濁也



譴音譴、責也  
阿訶同、怒也  
楚痛也、撻朴也  
宣、布也

矣。語言既過。縱恣必作。縱恣既作。則侮夫之心生矣。此由於不知止足者也。夫事有曲直。言有是非。直者不能不爭。曲者不能不訟。訟爭既旋。則有忿怒之事矣。此由於不尚恭下者也。侮夫不節。譴呵從之。忿怒不止。楚撻從之。夫為夫婦者。義以和親。恩以好合。楚撻既行。何義之存。譴呵既宣。何恩之有。恩義俱廢。夫婦離矣。

婦行第四

女有四行。一曰婦德。二曰婦言。三曰婦容。

云恐衍

四曰婦功。夫云婦德。不必才明絕異也。婦言。不必辯口利辭也。婦容。不必顏色美麗也。婦功。不必功巧過人也。清閑貞靜。守節整齊。行己有恥。動靜有法。是謂婦德。擇辭而說。不道惡語。時然後言。不厭於人。是謂婦言。盥浣塵穢。服飾鮮絜。沐浴以時。身不垢辱。是謂婦容。專心紡績。不好戲笑。絜齊酒食。以奉賓客。是謂婦功。此四者。女人之大德。而不可乏之者也。然為之甚易。唯在存心耳。古人有言。仁遠乎哉。我欲仁而仁

乏、匱也  
我欲仁以下、  
今論語、無而  
字、作斯仁至  
矣



斯至矣。此之謂也。

專心第五

禮夫有再娶之義。婦無二適之文。故曰。夫者天也。天固不可逃。夫固不可離也。行違神祇。天則罰之。禮義有愆。夫則薄之。故女憲曰。得意一人是謂永畢。失意一人是謂永訖。由斯言之。夫不可不求其心。然所求者亦非謂佞媚苟親也。固莫若專心正色。禮義居絜。耳無塗聰。目無邪視。出無冶容。入無廢飾。無聚會群輩。無看視門戶。此則

愆去乾切音驚過也

訖居乙切畢也終也

治說文女態正謂裝飾也治容蓋謂婦人之裝飾美麗也

陝輸義未詳或曰不定也陝閃通○按輸恐通後漢趙壹傳榮納由閃榆孰知辨其蚩妍注閃榆傾佞貌

爲恐謂

尙貴也

謂專心正色矣。若夫動靜輕脫。視聽陝輸。入則亂髮壞形。出則窈窕作態。說所不當。道觀所不當視。此謂不能專心正色矣。

曲從第六

夫得意一人是爲永畢。失意一人是謂永訖。欲人定志專心之言也。舅姑之心豈當可失哉。物有以恩自離者。亦有以義自破者也。夫雖云愛舅姑。云非此所謂以義自破者也。然則舅姑之心奈何。固莫尙於曲從矣。姑云不爾。而是固宜從。令姑云爾。而



非猶宜順命。勿得違戾。是非爭分。曲直此則所謂曲從矣。故女憲曰。婦如影響焉。不可賞。

### 和叔妹第七

婦人之得意於夫主。由舅姑之愛已也。舅姑之愛已。由叔妹之譽已也。由此言之。我臧否譽毀。一由叔妹。叔妹之心。復不可失也。皆莫知叔妹之不可失。而不能和之以求親。其蔽也哉。自非聖人。鮮能無過。故顏子貴於能改。仲尼嘉其不貳。而况婦人者。

否音不下同

貳復也

臭、香也。劉放謂而字下。當有名字可從。淑、善也。媛、音媛美女也。徽音揮善美也。矜、喜也。蠢、亦愚也。音乖背也。臻、至也。

也。雖以賢女之行。聰哲之性。其能備乎。是故室人和則謗掩。外內離則惡揚。此必然之勢也。易曰。二人同心。其利斷金。同心之言。其臭如蘭。此之謂也。夫嫂妹者。體敵而尊。恩疏而義親。若淑媛謙順之人。則能依義以篤好。崇恩以結援。使徽美顯章。而瑕過隱塞。舅姑矜善。而夫主嘉美。聲譽曜于邑鄰。休光延於父母。若夫蠢愚之人。於嫂則託名以自高。於妹則因寵以驕。盈驕盈既施。何和之有。恩義既乖。何譽之臻。是以



慍、恨也、怒也、  
慍、紆問切、音  
蘊、怒也、皆、  
子爾切、毀也、  
君子、指夫

射、厭也

美隱而過宣。始忿而夫慍。毀譽布於中外。  
恥辱集于厥身。進增父母之羞。退益君子  
之累。斯乃榮辱之本。而顯否之基也。可不  
慎哉。然則求叔妹之心。固莫尚於謙順矣。  
謙則德之柄。順則婦之行。凡斯二者。足以  
和矣。詩云。在彼無惡。在此無射。其斯之謂  
也。

女誠終

明治十六年二月十七日  
出版 々 權 屆

德島縣藏版



定價六錢五厘

名東郡中通町壹丁目

芳川堂

同郡中通町貳丁目  
二百二十六番地

阪井萬吉

同郡通町二丁目  
九十番地

世渡谷文吉

同郡新町橋北詰  
二百九十四番地

黑崎源助

印刷所  
發賣所



